

Официален вестник

на Европейския съюз

L 31



Издание
на български език

Законодателство

Година 55
3 февруари 2012 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 90/2012 на Комисията от 2 февруари 2012 година за изменение на Регламент (ЕО) № 736/2006 относно работните методи на Европейската агенция за авиационна безопасност за провеждане на стандартизационни инспекции 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 91/2012 на Комисията от 2 февруари 2012 година относно предоставяне на разрешително за използване на *Bacillus subtilis* (CBS 117162) като фуражна добавка за отбити прасенца и свине за угояване (притежател на разрешителното Krka d.d.) ⁽¹⁾ 3
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 92/2012 на Комисията от 2 февруари 2012 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ... 5

Поправки

- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) № 54/2012 на Съвета от 23 януари 2012 година за изпълнение на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 19, 24.1.2012 г.) 7
- ★ Поправка на Решение 2012/35/ОВППС на Съвета от 23 януари 2012 г. за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 19, 24.1.2012 г.) 7

Цена: 3 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 90/2012 НА КОМИСИЯТА

от 2 февруари 2012 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 736/2006 относно работните методи на Европейската агенция за авиационна безопасност за провеждане на стандартизационни инспекции

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 година относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване, за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност и за отмяна на Директива 91/670/ЕИО на Съвета, Регламент (ЕО) № 1592/2002 и Директива 2004/36/ЕО ⁽¹⁾, и по-специално член 24, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 736/2006 на Комисията ⁽²⁾ се установяват работните методи на Европейската агенция по въздушна безопасност (наричана по-нататък „Агенцията“) за провеждане на стандартизационни инспекции съгласно член 24, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 216/2008. Регламент (ЕО) № 736/2006 беше приет във време, когато обхващат на Регламент (ЕО) № 1592/2002 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ беше ограничен върху първоначалната летателна годност и нейното поддържане.
- (2) Оттогава насам Регламент (ЕО) № 216/2008 замени Регламент (ЕО) № 1592/2002 и двукратно разшири обхвата му, първо за да включи по-специално въздушния екипаж и въздушните операции, и второ за да включи управлението на въздушното движение и аеронавигационното обслужване (УВД/АНО), както и безопасността на летищата. Комисията прие няколко правила за прилагане, съответстващи на тези нови области на компетентност.
- (3) С Регламент (ЕО) № 1702/2003 на Комисията ⁽⁴⁾ вече се установиха правила за прилагане относно сертифицирането за летателната годност и за опазване на околната среда на въздухоплавателни средства и свързани с тях продукти, части и оборудване, както и за сертифици-

рането на проектантски и производствени организации и включва както технически изисквания, така и административни процедури за гарантиране на доброто прилагане от страна на компетентните органи на държавите-членки.

- (4) Регламент (ЕО) № 2042/2003 на Комисията ⁽⁵⁾ установява правила за прилагане за поддържане на летателната годност на въздухоплавателните средства и авиационните продукти, части и устройства и за одобряване на организациите и персонала, изпълняващ тези задачи, и включва както технически изисквания, така и административни процедури за гарантиране на доброто прилагане от страна на компетентните органи на държавите-членки.
- (5) Регламент (ЕС) № 805/2011 на Комисията ⁽⁶⁾ определя подробни правила за свидетелствата за правоспособност на ръководителите на полети и за някои свидетелства и сертификати и включва както технически изисквания, така и административни процедури, за да гарантира доброто прилагане от страна на компетентните органи на държавите-членки.
- (6) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1178/2011 на Комисията ⁽⁷⁾ определя технически изисквания и административни процедури във връзка с екипажите на въздухоплавателни средства в гражданското въздухоплаване, за да гарантира доброто прилагане от страна на компетентните органи на държавите-членки.
- (7) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1034/2011 на Комисията ⁽⁸⁾ определя административни процедури относно надзора на безопасността при управлението на въздушното движение и аеронавигационното обслужване, за да гарантира доброто прилагане от компетентните органи на държавите-членки на общите изисквания за предоставяне на аеронавигационно обслужване, установени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1035/2011 на Комисията ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 79, 19.3.2008 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 129, 17.5.2006 г., стр. 10.

⁽³⁾ ОВ L 240, 7.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 243, 27.9.2003 г., стр. 6.

⁽⁵⁾ ОВ L 315, 28.11.2003 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 206, 11.8.2011 г., стр. 21.

⁽⁷⁾ ОВ L 311, 25.11.2011 г., стр. 1.

⁽⁸⁾ ОВ L 271, 18.10.2011 г., стр. 15.

⁽⁹⁾ ОВ L 271, 18.10.2011 г., стр. 23.

- (8) Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета ⁽¹⁾, изменен с Регламент (ЕО) № 859/2008 на Комисията ⁽²⁾, определя общи технически изисквания, приложими към търговския превоз със самолети, и административни процедури за гарантиране на доброто прилагане от компетентните органи на държавите-членки, които остават в сила дотогава, докато са в сила и правилата за прилагане в областта на въздушните операции.
- (9) Директива 2004/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ относно безопасността на въздухоплавателни средства на трети страни, които използват летища на Общността, изменена с Директива 2008/49/ЕО на Комисията ⁽⁴⁾, установява процедури за провеждане на наземни инспекции на такива въздухоплавателни средства (SAFA) от държавите-членки, които остават в сила дотогава, докато са в сила правилата за прилагане в областта на наземните инспекции.
- (10) За да се наблюдава прилагането на тези правила от компетентните органи на държавите-членки, е необходимо незабавно да се разшири прилагането на съществуващите работни методи на Агенцията за провеждане на стандартизационни инспекции върху новите области на лицензиране на екипажи, въздушни операции, свидетелствата за правоспособност на ръководителите на полети и предоставянето на УВД/АНО.
- (11) Поради това Регламент (ЕО) № 736/2006 следва да бъде съответно изменен.

- (12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, учреден съгласно член 65 от Регламент (ЕО) № 216/2008,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В член 3 от Регламент (ЕО) № 736/2006 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. За да се направи оценка на съответствието с изискванията на Регламент (ЕО) № 216/2008 и неговите правила за прилагане в областите на първоначална летателна годност и нейното поддържане, въздушни операции, наземни инспекции, въздушни екипажи, ръководители на полети, управление на въздушното движение и аеронавигационно обслужване, Агенцията извършва инспекции на националните авиационни власти, за които изготвя доклад.“

Член 2

Агенцията изменя работните си процедури с цел постигане на съответствие с настоящия регламент не по-късно от един месец след влизането му в сила.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на първия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 2 февруари 2012 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 373, 31.12.1991 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ L 254, 20.9.2008 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 143, 30.4.2004 г., стр. 76.

⁽⁴⁾ ОВ L 109, 19.4.2008 г., стр. 17.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 91/2012 НА КОМИСИЯТА

от 2 февруари 2012 година

относно предоставяне на разрешително за използване на *Bacillus subtilis* (CBS 117162) като фуражна добавка за отбити прасенца и свине за утаяване (притежател на разрешителното Krka d.d.)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 е предвидено, че добавките за използване при храненето на животни подлежат на разрешаване, и се уреждат основанията и процедурите за предоставяне на разрешително.
- (2) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 беше подадено заявление за предоставяне на разрешително за *Bacillus subtilis* (CBS 117162). Заявлението беше придружено от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (3) Заявлението се отнася до разрешаването на *Bacillus subtilis* (CBS 117162) като фуражна добавка за отбити прасенца и свине за утаяване, която да бъде класифицирана в категорията „зоотехнически добавки“.
- (4) Европейският орган за безопасност на храните (наричан по-долу „Органът“) заключи в становището си от 7 септември 2011 г. ⁽²⁾, че при предложените условия на използване *Bacillus subtilis* (CBS 117162) не се отразява неблагоприятно върху здравето на животните,

човешкото здраве или околната среда и че използването на този препарат може да подобри наддаването на тегло при целевите видове. Органът не счита, че е налице необходимост от специфични изисквания за мониторинг след пускането на продукта на пазара. Той също така провери доклада относно метода за анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от референтната лаборатория, определена с Регламент (ЕО) № 1831/2003.

- (5) Оценката на *Bacillus subtilis* (CBS 117162) показва, че условията за разрешаване, определени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003, са изпълнени. Поради това употребата на посочения препарат следва да бъде разрешена съгласно посоченото в приложението към настоящия регламент.
- (6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Посоченият в приложението препарат, който спада към категорията „зоотехнически добавки“ и към функционалната група „стабилизатори на чревната флора“, се разрешава като добавка при храненето на животните, при условията, посочени в същото приложение.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след датата на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 2 февруари 2012 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011 г.; 9(9):2375.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Име на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Видове или категория животни	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Изтичане на срока на разрешителното
						CFU/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
Категория „зоотехнически добавки“. Функционална група: стабилизатори на чревната флора.									
4b1824	Krka d.d.	Bacillus subtilis (CBS 117162)	Състав на добавката: Препарат от Bacillus subtilis (CBS 117162) съдържащ минимум 4 × 10 ⁹ CFU/g добавка (в гранулиран вид) Характеристика на активното вещество: Спори на Bacillus subtilis (CBS 117162) Аналитични методи ⁽¹⁾ Изброяване: метод чрез разстилане върху пластина (EN 15787) Идентификация: метод на пулсова гел електрофореза (PFGE).	Прасенца (отбити) Свине за утаяване	—	2 × 10 ⁹	—	1. В упулването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение, срокът на съхранение и устойчивостта на гранулиране. 2. За прасенца (отбити) до 35 kg. 3. Мерки за безопасност: носене на предпазна маска, предпазни очила и ръкавици по време на работа.	23 февруари 2022 г.

⁽¹⁾ Подробна информация относно аналитичните методи може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория на Общността: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 92/2012 НА КОМИСИЯТА**от 2 февруари 2012 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодове и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 2 февруари 2012 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	IL	158,6
	MA	56,3
	TN	94,3
	TR	110,0
	ZZ	104,8
0707 00 05	EG	217,9
	JO	221,0
	TR	179,1
	US	57,6
	ZZ	168,9
0709 91 00	EG	317,7
	ZZ	317,7
0709 93 10	MA	98,0
	TR	196,5
	ZZ	147,3
0805 10 20	EG	49,5
	MA	53,6
	TN	55,4
	TR	64,1
	ZZ	55,7
0805 20 10	IL	178,3
	MA	77,4
	ZZ	127,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	61,2
	EG	88,5
	IL	91,2
	JM	118,0
	KR	94,1
	MA	72,5
	PK	55,0
	TR	71,3
	ZZ	81,5
0805 50 10	EG	69,0
	TR	59,6
	ZZ	64,3
0808 10 80	CA	130,0
	CL	98,4
	CN	85,1
	US	164,1
	ZZ	119,4
0808 30 90	CN	55,2
	US	121,5
	ZA	109,1
	ZZ	95,3

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

ПОПРАВКИ**Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) № 54/2012 на Съвета от 23 януари 2012 година за изпълнение на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран**

(Официален вестник на Европейския съюз L 19 от 24 януари 2012 г.)

На страница 5, в приложение III „Образувания, посочени в член 1, параграф 3“, в петата колона на таблицата „Дата на включване в списъка“, вписвания 1 и 2,

вместо: „23.1.2012 г.“

да се чете: „26.7.2010 г.“.

Поправка на Решение 2012/35/ОВППС на Съвета от 23 януари 2012 г. за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран

(Официален вестник на Европейския съюз L 19 от 24 януари 2012 г.)

На страница 30, приложение III „Образувания, посочени в член 2, параграф 3“, в петата колона от таблицата, „Дата на включване в списъка“, вписвания 1 и 2

вместо: „23.1.2012 г.“

да се чете: „26.7.2010 г.“

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG